

التقرير السنوي لبلدية أم الفحم وفقا لقانون حرية المعلومات سنة 2016

الفهرس

1. مقدمة.
2. المبنى التنظيمي للبلدية.
3. أسماء أصحاب الوظائف الكبيرة.
4. مجالات وصلاحيات البلدية.
5. ملخص الفعاليات والمشاريع التي قامت بها البلدية في عام 2016.
6. ملخص الفعاليات والمشاريع التي قامت بها البلدية في عام 2017.
7. مشاريع الكهرباء التي المدارة عامي 2016 و 2017.
8. ميزانية البلدية للعام 2016.
9. صناديق المساعدات التي توفرها البلدية.
10. المساعدات التي قدمتها البلدية في العام 2016 تشمل اسم المؤسسة والمبالغ.
11. الأوقات والأماكن التي يمكن الإطلاع بها على القوانين المساعدة.
12. كيفية الاتصال بالبلدية وتفاصيل الأقسام التي تقدم خدمات للسكان.
13. تقرير المسؤول عن قانون حرية المعلومات.

1. المقدمة

حضرة المواطن الكريم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

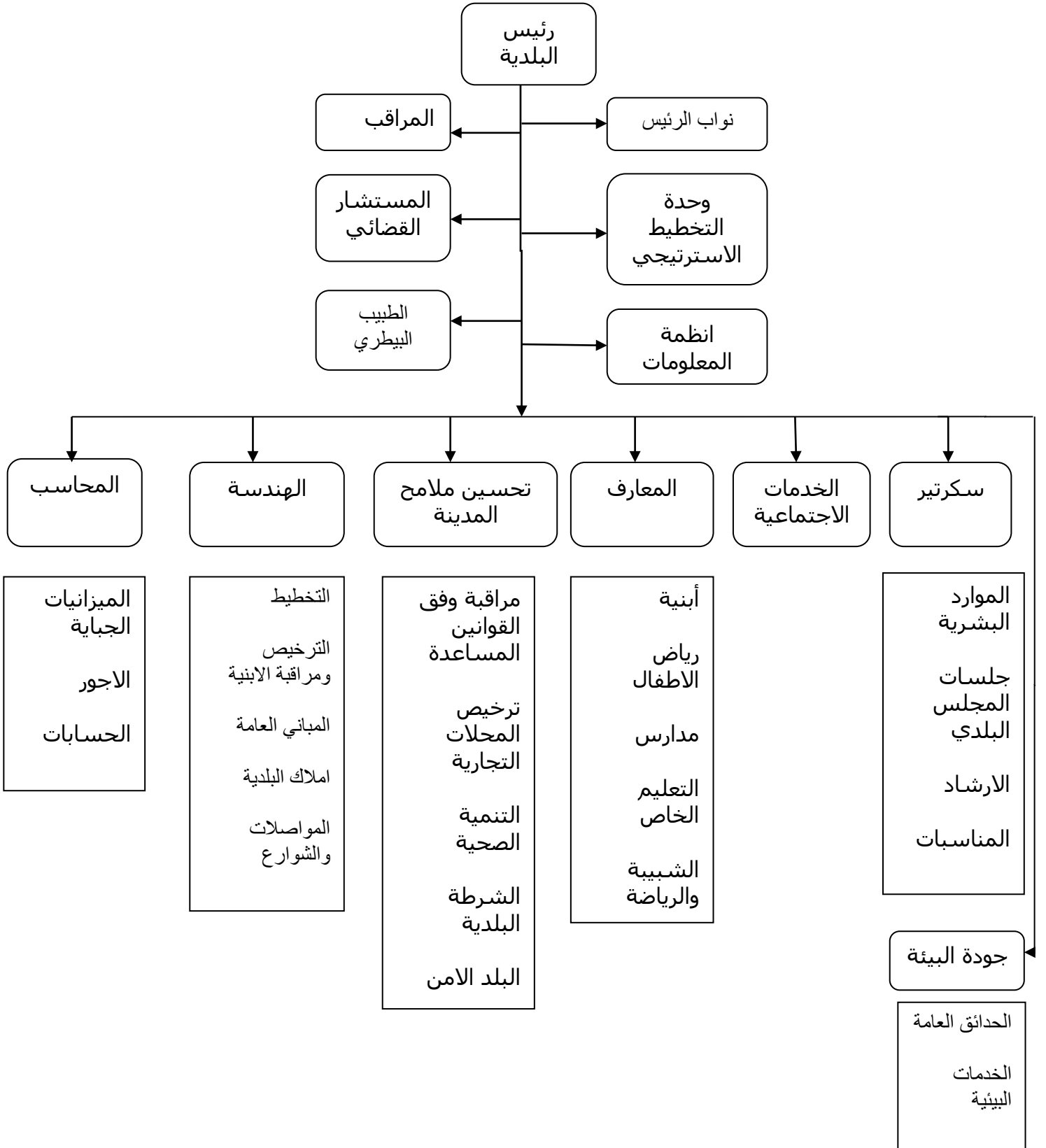
نضع بين أيديكم تقرير البلدية السنوي الثاني وفقا لقانون حرية المعلومات الذي يقضي بتوفير المعلومات الخاصة بالمؤسسات العامة للمواطنين ما لم تتناقض مع قوانين أخرى. حيث أن الهدف من نشر هذا التقرير هو خدمة للمواطنين وتحقيقا لمعنى الشفافية. كما نتوجه لكل مواطن كريم يرى حاجة معينة لمعرفة معلومة معينة أن يتوجه إلينا وفق النظم المتعارف عليها والمبينة في هذا التقرير.

باحترام

محمد رفعت

مدير أنظمة المعلومات

2. المبنى التنظيمي للبلدية.



3. أسماء أصحاب الوظائف الكبيرة ومدراء الأقسام.

الاسم	الوظيفة
احمد محمود جبارين	السكرتير
جمعة اغبارية	المدير المالي والمحاسب
رفعت محاجنة	المراقب
مصطفى قبلوي	المستشار القضائي
سليمان محاميد	مهندس البلدية
احمد محمود جبارين	مدير القوى العاملة
ناصر خالد	مدير مكتب رئيس البلدية
د. محمود زهدي	مدير جناح المعارف والخدمات الاجتماعية والصحة
فتحية اغبارية	مديرة قسم الخدمات الاجتماعية
محمد رباح	مدير تحسين ملامح المدينة
محمد ماجد حاج داوود	مدير قسم المشتريات
محمد رفعت	مدير انظمه المعلومات
محمد رفعت	المسؤول عن تطبيق قانون حرية المعلومات
عبد الفتاح محاميد	ضابط أمن

4. مجالات وصلاحيات البلدية.

تستمد البلدية صلاحياتها ومجالات عملها من قانون البلديات "פקודת העיריות – נוסח חדש" البنود 233 وحتى 249.

5. ملخص الفعاليات والمشاريع التي قامت بها البلدية في عام 2016.

סידורי	פרויקט
1	קרית חינוך אסקנדר שלבא+ב
2	יסודי אלאקוס שלב-ג
3	גני ילדים אלבאטן
4	ליקויי שמיעה בבתי ספר (יסודי אבן חלדון, יסודי אבן סינא, יסודי מותנבי, חט"סב ואדי אלנסור, יסודי עין אברהים)
5	שיפוצים אלחנסא
6	אולם מופעים
7	מגרש בית ספר מקיף
8	כותר פיס
9	חינוך בלתי פורמלי חט"ב ואדי אלנסור+אלראזי+אלגזאלי
10	ב"ס אפאק
11	הנגשת בתי ספר לראיה
12	תח"ץ - סככות
13	תח"ץ - - כביש אלמדינה שלב (ב)
14	שיקום ופיתוח כבישים ברחבי העיר
15	מסוף תחבורה
16	שיפוץ כבישים ברחבי העיר
17	שיפוץ קיץ בבתי ספר למיניהם ברחבי העיר
18	מבנה מרש"ל
19	גני ילדים מחאמיד
20	גני ילדים אל פראבי
21	שיפוץ תחנת אם וילד עין אברהים
22	שיפוץ תחנת אם וילד אל מסאיאת
23	שיפוץ אולם ספורט חדיג'ה
24	שיפוץ מרכז חוסם
25	שיפוץ מועדון נוער אבו לאחם
26	שיפוץ מרכז פיס אל עיון
27	שיפוץ מגרש ספורט אל מותנבי
28	בית קברות עין אל שערה

6. ملخص الفعاليات والمشاريع التي تقوم بها البلدية في عام 2017.

סידורי	פרויקט
1	מגרש אמונים אל סלאם
2	מועדון נוער עין חאלד
3	גני ילדים אסכנדר
4	החלפת קרוי אולם ספורט אל באטן
5	שיקום דרכים חקלאיות
6	גני ילדים עין אבראהים
7	גני ילדים עין אל שערה
8	פארק אסכנדר
9	שיפוצים ב"ס מפתאן
10	תח"צ – עלי בן אבי טאלב – אלשאגור
11	תח"צ – כביש אלמדינה שלב (ב)
12	תח"ץ – כביש ואדי נסור – עין אלתינה
13	תח"ץ – כיכר עלי בן אבי טאלב
14	כיכר אלעיון – כביש (7)
15	שיקום ופיתוח כבישים ברחבי העיר
16	כבישים באזור תעשייה אלעיון
17	פיתוח כבישים בשכונת קטאין אלשומר
18	פיתוח פארק סויסה
19	פיתוח פארק עין אבראהים
20	שיפוצי קיץ בבתי ספר למינהים ברחבי העיר

7. مشاريع الكهرباء التي المدارة عامي 2016 و 2017

מס' / מספר מכרז	תיאור העבודה	שנת ביצוע	סטטוס
1	החלפת לוחות חשמל בית ספר תיכון	2016-2017	הסתיים
2	אחזקת חשמל מוסדות ציבור	2015-2016	הסתיים
3	החלפת מרכזיות תאורת רחובות	2016-2017	פעיל
4	אחזקת תאורת רחובות	2016-2017	פעיל
5	אחזקת חשמל מוסדות ציבור	2016-2017	פעיל
6	התקנת תאורת LED ברחובות	2017	פעיל
7	חיסכון באנרגיה במוסדות ציבור	2017	תכנון
8	אחזקת תאורת רחובות	2017	תכנון

עיריית אום אל-פחם דוח ביקורת מפורט לשנת 2016

דוח לתושב

עיריית אום אל פחם
תמצית הדוחות הכספיים לשנת 2016
(באלפי ש"ח)

	מספר תושבים שנה קודמת	52,915	
25,650	מספר תושבים *	53,866	
2	מספר משקי בית	15,277	

מאזן

	2015	2016	נכסים
	20,008	20,022	רמש שאטף
	4,561	6,251	השקעות
	52,070	52,070	השקעות זכיון קרנות מתקבולות אחרות
	54,167	63,613	גרעון מצטבר בתקציב הרגיל
	21,597	21,605	גרעון סופי בתב"ר
		536	גרעונות זמניים נטו בתב"ר
	152,403	164,097	סה"כ
	2015	2016	התחייבויות
	77,580	90,826	התחייבויות שאטפות
	19,091	21,201	קרן לעבודות פיתוח ואחרות
	52,070	52,070	קרנות מתקבולות
		3,662	עודפים זמניים נטו בתב"ר
	152,403	164,097	סה"כ
	2015	2016	עומס מלוות לסוף שנה
	28,430	28,821	

נתוני ביצוע התקציב הרגיל

	%	ביצוע 2015	%	ביצוע 2016	תקציב 2016	הכנסות
הכנסות עצמיות	26.84%	68,497	29.16%	84,399	74,044	
השתתף משרד החינוך	50.60%	129,121	47.89%	138,624	137,075	
השתתף משרד החוזה	10.91%	27,850	10.02%	29,009	28,674	
השתתף משרדי ממשלה אחרים	1.69%	4,321	1.66%	4,819	5,317	
מענקים ומלוות	9.95%	25,400	11.26%	32,583	30,895	
סה"כ	100.00%	255,189	100.00%	289,434	276,005	
הוצאות	%	ביצוע 2015	%	ביצוע 2016	תקציב 2016	
משכורות ושכר כללי	8.86%	23,969	8.36%	25,388	25,594	
פעולות אחרות	18.53%	50,111	23.41%	71,111	53,862	
שכר חינוך	33.39%	90,290	32.46%	98,593	94,669	
פעולות חינוך	21.66%	58,589	18.96%	57,609	55,947	
שכר חוזה	6.24%	16,878	6.10%	18,535	16,927	
פעולות חוזה	9.25%	25,016	8.78%	26,673	23,204	
ממון	0.52%	1,419	0.58%	1,771	1,381	
כרעון מלוות	1.54%	4,174	1.35%	4,098	4,421	
סה"כ	100.00%	270,446	100.00%	303,778	276,005	
גרעון בשנת הדוח		(15,207)		(14,344)		

דוח גביה וחייבים - ארנונה

	2015	2016	יתרת חוב לתחילת השנה
	23,903	22,196	חוב השנה
	59,760	70,754	הנחות ופטורים שניתנו
	(19,478)	(19,279)	העברה לחובות מסופקים וחובות יז
	(4,065)	(12,658)	סך לגביה
	60,120	61,013	גביה בשנת הדוח
	37,924	37,797	יתרת חוב לסוף השנה
	22,196	23,216	חובות מסופקים וחובות למחיקה
	268,698	283,544	סה"כ יתרות לסוף שנה מולל חובות
	290,894	306,760	אחוז גביה מהפיגורים (*)
	28%	35%	אחוז גביה מהשטוף (*)
	81%	70%	יחס הגביה לחוב הסלול (*)
	63%	62%	ממוצע ארסנה למגורים למ"ר
	33	33	

(*) השיעורים מחושבים ללא חובות מסופקים וחובות למחיקה.

	2015	2016	%
% הגרעון השוטף מההכנסה	5.98%	4.96%	
% הגרעון הנבר מההכנסה	29.69%	29.44%	
% עומס המלוות מההכנסה	11.14%	9.96%	
% סך ההתחייבויות מההכנסה	30.40%	31.38%	
הוצאה ממוצעת לפש בש"ח	5,111	5,840	
מספר משחת ממוצע	871	935	

נתוני ביצוע התקציב הבלתי רגיל

	2015	2016	עודף (גרעון) זמני לתחילת השנה
תקבולים במהלך השנה	135	3,662	
תשלומים במהלך השנה	31,446	53,993	
עודף (גרעון) זמני לסוף השנה	27,919	58,191	
	3,662	(536)	

תקציב הרשות אשר על ידי משרד הפנים

יכון לחודש אוקטובר 2016

9. صناديق المساعدات التي توفرها البلدية.

لا يوجد.

10. المساعدات التي قدمتها البلدية في العام 2016 تشمل اسم المؤسسة والمبالغ.

اسم الجسم	الميزانية المعدة	التنفيذ بشكل فعلي
הג"א	295 الف شيكل	274 الف شيكل
איגוד ערים לכבאות	407 الف شيكل	403 الف شيكل
ארגוני ספורט	100 الف شيكل	89 الف شيكل

11. الأوقات والأماكن التي يمكن الإطلاع بها على القوانين المساعدة والأنظمة.

كل مواطن له الحق في الإطلاع على القوانين المساعدة المصادق عليها وكذلك على الأنظمة المكتوبة المعمول بها في البلدية وذلك في المسؤول عن تطبيق حرية المعلومات وذلك من الساعة الثامنة وحتى الساعة الواحدة ظهرا يومي الاثنين والاربعاء.

للتنسيق ومنع الحرج يجب الاتصال مسبقا على الهواتف 04-8285606.

12. كيفية الاتصال بالبلدية وتفاصيل الأقسام التي تقدم خدمات للسكان.

يمكن الاتصال بالبلدية في أيام العمل الاعتيادية بين الساعات 7:30 والساعة 14:00.

القسم/ المؤسسة	الهاتف	الفاكس
بناية البلدية الرئيسية	04-8285600	04-6312765
المالية	04-8285698	04-6312765
المعارف	04-8285647	04-6110656
قسم الطفولة المبكرة	04-8285631	04-6110656
مركز الأسرة	04-6113043	04-6113045
الهندسة	04-8285693	04-6098020
الخدمات الاجتماعية	04-6119009	04-6310225
الصحة	04-9111760	04-9111761
الشؤون الدينية	04-9111752	04-9111761
الطوارئ	106	
الشركة الاقتصادية	04-8285612	
مركز التأهيل المهني	04-6313167	04-6312505
المركز الجماهيري	04-8591600	04-8591602
الجمعية البلدية (للمعارف)	04-8285640	

ساعات استقبال الجمهور في مبنى البلدية الرئيسي هي:

ايام الاثنين من الساعة 8:00 وحتى 15:00

ايام الاربعاء من الساعة 8:00 وحتى 15:00

كما ويمكن الدخول إلى موقع البلدية www.umelfahem.org والإطلاع على المعلومات وساعات استقبال الجمهور في الأقسام المختلفة, كما يمكنكم أيضا تقديم شكوى واستفسارات عن طريق الموقع – انظر النموذج في الصفحة الرئيسية.

البريد الإلكتروني uef2000@gmail.com

13. تقرير المسؤول عن قانون حرية المعلومات.

الموظف المسؤول عن تطبيق قانون حرية المعلومات هو محمد رفعت اغبارية. بشكل عام فان السياسة التي تنتهجها البلدية هي اعطاء المواطن المعلومات التي يريدونها اذا لم تكن تتعارض مع قانون حماية المعلومات الشخصية ولا تشكل عبأ وتشويشا للعمل البلدية.

بسبب الحريق الذي اتى على مبنى البلدية فلا استطع تقديم تقرير مفصل لذا فاني اوجز المعلومات حول الموضوع بما يلي:

- بلغ عدد التوجهات بهذا الشأن حوالي 15 طلبا.
- تم الاجابة عن 13 طلب ضمن الفترة الاولى التي ينص عليها القانون أي اقل من 30 يوما.
- 2 طلب في فترة 60 يوما.
- لم تتقاضى البلدية اكثر من 20 شيكل جديد عن كل طلب.

وفقا لانظمة القانون فان الرسوم المترتبة على توفير المعلومات هي:

التفصيل	الرسوم
رسوم التقدم بطلب للحصول لمعلومات	20 ش.ج
رسوم معالجة الطلب لكل ساعة	30 ش.ج
تصوير ورقة	0.2 ش.ج